

(DE) GARANTIEBEDINGUNGEN

Haustüren

(AT) GARANTIEBEDINGUNGEN

Haustüren

(CH) GARANTIEBEDINGUNGEN

Haustüren

(CH) GARANTIE

Portes d'entrée

(LU) GARANTIEBEDINGUNGEN

Haustüren

(LU) GARANTIE

Portes d'entrée

(NL) GARANTIEVOORWAARDEN

Voordeuren

(SE) GARANTI

Ytterdörrar

(CZ) ZÁRUKA ZA JAKOST

Vchodových dveří

(SK) ZÁRUKA

Vchodových dverí značky

(RO) CONDIȚII DE GARANȚIE

Ușilor de intrare

DE GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNbach Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Haustüren**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit beträgt für Haustüren der Linie:

ARON Basic	6 Jahre	ARON Renova	8 Jahre
ARON Novum Kunststoff	8 Jahre	ARON Novum Aluminium	8 Jahre
ARON Passiv	10 Jahre	ARON Design	10 Jahre

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE Die Garantie für ARON Produkte gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung (beispielsweise keine Schmierung der Beschlagteile, keine Nachbehandlung der Holzbestandteile)
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatische bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Freigabe des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Türe

zurückzuführen sind. Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleit- oder Folgeschäden.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel zum Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNbach Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.de. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse service@hornbach.de mit dem Garantiegeber in Verbindung. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNbach Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim, www.hornbach.de**

AT GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNbach Baumarkt GmbH, IZ NO-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Haustüren**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit beträgt für Haustüren der Linie:

ARON Basic	6 Jahre	ARON Renova	8 Jahre
ARON Novum Kunststoff	8 Jahre	ARON Novum Aluminium	8 Jahre
ARON Passiv	10 Jahre	ARON Design	10 Jahre

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE Die Garantie für ARON Produkte setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus und gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler zum Zeitpunkt der Lieferung. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung (beispielsweise keine Schmierung der Beschlagteile, keine Nachbehandlung der Holzbestandteile)
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatische bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Freigabe des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Türe

zurückzuführen sind. Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleit- oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel zum Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNbach Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.at. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse service@hornbach.at mit dem Garantiegeber in Verbindung. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNbach Baumarkt GmbH, IZ NO-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf, www.hornbach.at**

CH GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNbach Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Haustüren**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit beträgt für Haustüren der Linie:

ARON Basic	6 Jahre	ARON Renova	8 Jahre
ARON Novum Kunststoff	8 Jahre	ARON Novum Aluminium	8 Jahre
ARON Passiv	10 Jahre	ARON Design	10 Jahre

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE Die Garantie für ARON Produkte gilt ausschliesslich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine aussergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung (beispielsweise keine Schmierung der Beschlagteile, keine Nachbehandlung der Holzbestandteile)
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatische bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Freigabe des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Türe

zurückzuführen sind. Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleissteilen, die auf normalen Verschleiss zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleit- oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüf der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel zum Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNbach Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.ch oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse service@hornbach.ch mit dem Garantiegeber in Verbindung. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNbach Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch**

CH GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNbach Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee garantit la qualité des **portes d'entrée ARON** conformément aux dispositions suivantes.

1. DURÉE DE LA GARANTIE La durée de la garantie des portes d'entrée est la suivante pour la gamme:

ARON Basic	6 ans	ARON Renova	8 ans
ARON Novum Plastique	8 ans	ARON Novum Aluminium	8 ans
ARON Passiv	10 ans	ARON Design	10 ans

La garantie débute à la date d'achat. Afin de pouvoir prouver la date d'achat de votre article, veuillez conserver le ticket de caisse original ou la facture originale.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE La garantie pour les produits ARON ne concerne que les défauts de fabrication et de matériel et suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté. La garantie n'est pas valable pour les défauts qui résultent de ce qui suit:

- d'une charge mécanique ou chimique inhabituelle
- d'une manipulation ou utilisation inappropriée
- d'un nettoyage/d'un entretien/d'une maintenance inapproprié ou insuffisant (par exemple aucune lubrification des ferrures, pas de traitement régulier des éléments en bois)
- d'une action violente ou d'un dommage délibéré
- de l'utilisation de pièces détachées non originales
- d'accidents
- d'une infestation par les insectes
- d'une modification de couleur lié à l'action de la lumière
- de dommages liés au climat ambiant
- de modifications, transformations ou intégrations sans autorisation écrite du fabricant
- de dommages dus à l'humidité résultant d'une installation non conforme des portes

De plus, le dommage aux pièces d'usure qui résulte de l'usage normal de l'article n'est pas couvert par la garantie. La garantie ne porte pas non plus sur le dommage concomitant ou le dommage consécutif ni sur des coûts de montage et démontage en cas de l'application de la garantie.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE Pendant la période de garantie, la garante vérifie l'article défectueux pour déterminer si un cas de garantie s'applique. S'il s'agit d'un cas de garantie, la Garantie répare ou échange l'article à ses propres frais. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion du garant. Si l'article ne peut plus être livré au moment où la garantie s'applique, la garantie est autorisée à le remplacer par un produit similaire. L'article remplacé ou les pièces de cet article deviennent la propriété du garant. La réparation ne donne aucun droit à un article de remplacement. Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne prolongent pas la durée de la garantie. Les prestations de garantie ne génèrent pas de nouvelle garantie.

4. RECOURS À LA GARANTIE Veuillez vous adresser au magasin HORNbach le plus proche pour faire valoir votre droit de garantie. Vous le trouverez sur www.hornbach.ch. Vous pouvez également prendre contact avec la garantie à l'adresse e-mail service@hornbach.ch. Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation de l'original du ticket de caisse ou de la facture originale de l'achat du légé client.

5. DROITS DE LA GARANTIE Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie. **HORNbach Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch**

LU GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNbach Baumarkt Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Haustüren**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit beträgt für Haustüren der Linie:

ARON Basic	6 Jahre	ARON Renova	8 Jahre
ARON Novum Kunststoff	8 Jahre	ARON Novum Aluminium	8 Jahre
ARON Passiv	10 Jahre	ARON Design	10 Jahre

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE Die Garantie für ARON Produkte gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung (beispielsweise keine Schmierung der Beschlagteile, keine Nachbehandlung der Holzbestandteile)
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatische bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Freigabe des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Türe

zurückzuführen sind. Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleit- oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel zum Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNbach Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.lu. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse service@hornbach.lu mit dem Garantiegeber in Verbindung. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNbach Baumarkt Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange, www.hornbach.lu**

LU GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNbach Baumarkt Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange garantit la qualité des **portes d'entrée ARON** conformément aux dispositions suivantes.

1. DURÉE DE LA GARANTIE La durée de la garantie des portes d'entrée est la suivante pour la gamme :

ARON Basic	6 ans	ARON Renova	8 ans
ARON Novum Plastique	8 ans	ARON Novum Aluminium	8 ans
ARON Passiv	10 ans	ARON Design	10 ans

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original ou la facture originale pour prouver la date d'achat.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE La garantie pour les produits ARON ne concerne que les défauts de fabrication et de matériel et suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté. La garantie ne s'applique pas aux dommages résultants des cas suivants:

- d'une charge mécanique ou chimique inhabituelle
- d'une manipulation ou utilisation inappropriée
- d'un nettoyage/d'un entretien/d'une maintenance inapproprié ou insuffisant (par exemple aucune lubrification des ferrures, pas de traitement régulier des éléments en bois)
- d'une action violente ou d'un dommage délibéré
- d'une utilisation de pièces de rechange non originales
- d'accidents
- d'une infestation par les insectes
- d'une modification de couleur lié à l'action de la lumière
- de dommages liés au climat ambiant
- de modifications, transformations ou intégrations sans autorisation écrite du fabricant
- de dommages dus à l'humidité résultant d'une installation non conforme des portes

La garantie ne couvre pas non plus les dommages sur les pièces d'usure liés à une usure normale La garantie ne couvre ni dommages accessoires ou consécutifs, ni d'éventuels frais de montage ou de démontage en cas d'application de la garantie.

DE GARANTIEBEDINGUNGEN
Holz-Aluminium-Fenster und - Balkontüren

AT GARANTIEBEDINGUNGEN
Holz-Aluminium-Fenster und - Balkontüren

CH GARANTIEBEDINGUNGEN
Holz-Aluminium-Fenster und - Balkontüren

CH GARANTIE
Fenêtres et des portes de balcon en bois-aluminium

LU GARANTIEBEDINGUNGEN
Holz-Aluminium-Fenster und - Balkontüren

LU GARANTIE
Fenêtres et des portes de balcon en bois-aluminium

NL GARANTIEVOORWAARDEN
Ramen en balkondeuren van hout en aluminium

SE GARANTI
Fönster och balkongdörrar i trä/aluminium

CZ ZÁRUKA ZA JAKOST
Dřevohliníkových oken a balkonových dveří

SK ZÁRUKA
Drevo-hliníkových okien a balkónových dverí

RO CONDIȚII DE GARANȚIE
Ferestrelor și ușilor de balcon d in lemn-aluminiu

DE GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Holz-Aluminium-Fenster und -Balkontüren**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit beträgt für **Holz-Aluminium-Fenster und -Balkontüren** der Linie:

ARON Basic	6 Jahre	ARON Renova	8 Jahre
ARON Novum	8 Jahre	ARON Passiv	10 Jahre
ARON Design	10 Jahre		

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE Die Garantie für ARON Produkte gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- u n - sachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung (beispielsweise keine Pflege der Beschlagteile, keine regelmäßige Nachbehandlung der Holzbestandteile)
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatisch bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNACH Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.de. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service@hornbach.de“ mit dem Garantiegeber in Verbindung. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

HORNACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim, www.hornbach.de

AT GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNACH Baumarkt GmbH, IZ NÖ-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Holz-Aluminium-Fenster und -Balkontüren**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit beträgt für **Holz-Aluminium-Fenster und -Balkontüren** der Linie:

ARON Basic	6 Jahre	ARON Renova	8 Jahre
ARON Novum	8 Jahre	ARON Passiv	10 Jahre
ARON Design	10 Jahre		

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie für ARON Produkte setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus und gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler zum Zeitpunkt der Lieferung. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung (beispielsweise keine Pflege der Beschlagteile, keine regelmäßige Nachbehandlung der Holzbestandteile)
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatisch bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNACH Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.at. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service@hornbach.at“ mit dem Garantiegeber in Verbindung. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

HORNACH Baumarkt GmbH, IZ NÖ-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf, www.hornbach.at

CH GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNACH Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Holz-Aluminium-Fenster und -Balkontüren**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit beträgt für **Holz-Aluminium-Fenster und -Balkontüren** der Linie:

ARON Basic	6 Jahre	ARON Renova	8 Jahre
ARON Novum	8 Jahre	ARON Passiv	10 Jahre
ARON Design	10 Jahre		

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE Die Garantie für ARON Produkte gilt ausschliesslich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung (beispielsweise keine Pflege der Beschlagteile, keine regelmäßige Nachbehandlung der Holzbestandteile)
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatisch bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiss zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNACH Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.ch oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service@hornbach.ch“ mit dem Garantiegeber in Verbindung. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNACH Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch**

CH GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNACH Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee garantit la qualité des **fenêtres et des portes de balcon ARON en bois-aluminium** conformément aux dispositions suivantes.

1. DURÉE DE LA GARANTIE La durée de la garantie pour les **fenêtres et portes de balcon ARON en bois-aluminium** pour la gamme est de:

ARON Basic	6 ans	ARON Renova	8 ans
ARON Novum	8 ans	ARON Passiv	10 ans
ARON Design	10 ans		

La garantie débute à la date d'achat. Afin de pouvoir prouver la date d'achat de votre article, veuillez conserver le ticket de caisse original ou la facture originale.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE La garantie pour les produits ARON ne concerne que les défauts de fabrication et de matériel et suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté. La garantie n'est pas valable pour les défauts qui résultent de ce qui suit:

- d'une charge mécanique ou chimique inhabituelle
- d'une manipulation ou utilisation inappropriée
- d'un nettoyage/d'un entretien/d'une maintenance inapproprié ou insuffisant (par exemp- le aucun entretien des ferrures, pas de traitement régulier des éléments en bois)
- d'une action violente ou d'un dommage délibéré
- de l'utilisation de pièces détachées non originales
- d'accidents
- d'une infestation par les insectes
- d'une modification de couleur liée à l'action de la lumière
- de défauts dus au climat ambiant
- de modifications, transformations ou intégrations sans accord écrit du fabricant
- de dommages dus à l'humidité résultant d'une installation non conforme des fenêtres.

De plus, le montage aux pièces d'usure qui résulte de l'usage normal de l'article n'est pas couvert par la garantie. La garantie ne porte pas non plus sur le dommage concomitant ou le dommage consécutif ni sur des coûts de montage et démontage en cas de l'application de la garantie.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE Pendant la période de garantie, la garante vérifie l'article défectueux pour déterminer si un cas de garantie s'applique. S'il s'agit d'un cas de garantie, la Garantie répare ou échange l'article à ses propres frais. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion du garant. Si l'article n'est plus disponible au moment du cas de garantie, la garante est en droit de remplacer l'article par un produit similaire. L'article remplacé ou les pièces de cet article deviennent la propriété du garant. La réparation ne donne aucun droit à un article de remplacement. Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne prolongent pas la durée de la garantie. Les prestations de garantie ne génèrent pas de nouvelle garantie.

4. RECOURS À LA GARANTIE Veuillez vous adresser au magasin HORNACH le plus proche pour faire valoir votre droit de garantie. Vous le trouverez sur www.hornbach.ch. Vous pouvez également prendre contact avec la garante à l'adresse e-mail «service@hornbach.ch». Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation de l'original du ticket de caisse ou de la facture originale de l'e-ticket du compte client.

5. DROITS LÉGAUX Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie. **HORNACH Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch**

LU GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNACH Baumarkt Luxembourg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Holz-Aluminium-Fenster und -Balkontüren**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit beträgt für **Holz-Aluminium-Fenster und -Balkontüren** der Linie:

ARON Basic	6 Jahre	ARON Renova	8 Jahre
ARON Novum	8 Jahre	ARON Passiv	10 Jahre
ARON Design	10 Jahre		

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE Die Garantie für ARON Produkte gilt ausschliesslich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung (beispielsweise keine Pflege der Beschlagteile, keine regelmäßige Nachbehandlung der Holzbestandteile)
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatisch bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNACH Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.lu. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service-bertrange@hornbach.com“ mit dem Garantiegeber in Verbindung. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNACH Baumarkt Luxembourg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange, www.hornbach.lu**

LU GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNACH Baumarkt Luxembourg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange garantit la qualité des **fenêtres et des portes de balcon ARON en bois-aluminium** conformément aux dispositions suivantes.

1. DURÉE DE LA GARANTIE La durée de la garantie pour les **fenêtres et portes de balcon ARON en bois-aluminium** pour la gamme est de:

ARON Basic	6 ans	ARON Renova	8 ans
ARON Novum	8 ans	ARON Passiv	10 ans
ARON Design	10 ans		

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse origi-nal ou la facture originale pour prouver la date d'achat.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE La garantie pour les produits ARON ne concerne que les défauts de fabrication et de matériel et suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté. La garantie ne s'applique pas aux dommages résultants des cas suivants

- d'une charge mécanique ou chimique inhabituelle
- d'une manipulation ou utilisation inappropriée
- d'un nettoyage/d'un entretien/d'une maintenance inapproprié ou insuffisant (par exemp- le aucun entretien des ferrures, pas de traitement régulier des éléments en bois)
- d'une action violente ou d'un dommage délibéré
- de l'utilisation de pièces détachées non originales
- d'accidents
- d'une infestation par les insectes
- d'une modification de couleur liée à l'action de la lumière
- de défauts dus au climat ambiant
- de modifications, transformations ou intégrations sans accord écrit du fabricant
- de dommages dus à l'humidité résultant d'une installation non conforme des fenêtres.

La garantie ne couvre pas non plus les dommages sur les pièces d'usure liés à une usure normale. La Garantie ne porte pas non plus sur le dommage concomitant ou le dommage consécutif ni sur des coûts de montage et démontage en cas de l'application de la garantie.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE Pendant la période de garantie, la garante examine l'article défectueux afin de déterminer si la garantie s'applique. En cas de garantie, la garante répare ou échange l'article à ses frais. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion de la garante. Si l'article est indisponible au moment où la garantie s'applique, la garante est autorisée à le remplacer par un produit similaire. L'article remplacé ou les pièces de cet article deviennent la propriété de la garante. Pendant la réparation, le client ne peut exiger d'article de remplacement. Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne donnent pas droit à l'extension de la durée de garantie. Les prestations de garantie ne donnent pas droit à une nouvelle garantie.

(DE) GARANTIEBEDINGUNGEN

Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren

(AT) GARANTIEBEDINGUNGEN

Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren

(CH) GARANTIEBEDINGUNGEN

Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren

(CH) GARANTIE

Fenêtres et portes de balcon en plastique et en plastique/aluminium

(LU) GARANTIEBEDINGUNGEN

Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren

(LU) GARANTIE

Fenêtres et portes de balcon en plastique et en plastique/aluminium

(NL) GARANTIEVOORWAARDEN

Ramen en balkondeuren van kunststof en van kunststof en aluminium

(SE) GARANTI

Plast- samt plast-aluminiumfönster och balkongdörrar

(CZ) ZÁRUKA ZA JAKOST

Plastových a plastohliníkových oken a balkonových dveří

(SK) ZÁRUKA

Plast- samt plast-aluminiumfönster och balkongdörrar

(RO) CONDIȚII DE GARANȚIE

Ferestrelor și ușilor de balcon din plastic

DE GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit für die ARON Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren beträgt für Artikel der Serie:

ARON Basic	6 Jahre	ARON Comfort	6 Jahre
ARON Renova	8 Jahre	ARON Novum	8 Jahre
ARON Passiv	10 Jahre	ARON Design	10 Jahre

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE Die Garantie für ARON Produkte setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus und gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine fachlich nicht korrekte Montage (Nichtbeachtung der geltenden Richtlinien und Normen)
- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung oder Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatisch bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.de. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service@hornbach.de“ mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Wartungshinweise:

- Eine sachgemäße Wartung erfordert jährlich die folgenden Maßnahmen:
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen auf Funktion prüfen
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen fetten; hier nur säurefreie Öle und Fette verwenden
- Wenn die Funktion der Fenster/Türen beeinträchtigt ist z.B. sie nicht mehr korrekt schließen, Einstellungen an den Beschlägen insbesondere bei den Ecklagern und Scheren vornehmen. Für Fenster ausschliesslich Reinigungs- und Pflegemittel verwenden, die den Korrosionsschutz der Beschlagteile nicht schädigen.

HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim, www.hornbach.de

AT GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt GmbH, IZ NO-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit für die ARON Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren beträgt für Artikel der Serie:

ARON Basic	6 Jahre	ARON Comfort	6 Jahre
ARON Renova	8 Jahre	ARON Novum	8 Jahre
ARON Passiv	10 Jahre	ARON Design	10 Jahre

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE Die Garantie für ARON Produkte setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus und gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler zum Zeitpunkt der Lieferung. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine fachlich nicht korrekte Montage (Nichtbeachtung der geltenden Richtlinien und Normen)
- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung oder Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatisch bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie. Erweist sich ein Garantiesanspruch nach Prüfung als offensichtlich unbegründet, so ist der Garantiegeber berechtigt, dem Anspruchsteller die entstandenen Aufwendungen in Rechnung zu stellen.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.at. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service@hornbach.at“ mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Wartungshinweise:

- Eine sachgemäße Wartung erfordert jährlich die folgenden Maßnahmen:
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen auf Funktion prüfen
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen fetten; hier nur säurefreie Öle und Fette verwenden
- Wenn die Funktion der Fenster/Türen beeinträchtigt ist z.B. sie nicht mehr korrekt schließen, Einstellungen an den Beschlägen insbesondere bei den Ecklagern und Scheren vornehmen. Für Fenster ausschließlich Reinigungs- und Pflegemittel verwenden, die den Korrosionsschutz der Beschlagteile nicht schädigen.

HORNBACK Baumarkt GmbH, IZ NO-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf, www.hornbach.at

CH GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit für die ARON Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren beträgt für Artikel der Serie:

ARON Basic	6 Jahre	ARON Comfort	6 Jahre
ARON Renova	8 Jahre	ARON Novum	8 Jahre
ARON Passiv	10 Jahre	ARON Design	10 Jahre

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE Die Garantie für ARON Produkte setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus und gilt ausschliesslich für Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine fachlich nicht korrekte Montage (Nichtbeachtung der geltenden Richtlinien und Normen)
- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemässe oder unzureichende Reinigung oder Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatisch bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleissteilen, die auf normalen Verschleiss zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.ch oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service@hornbach.ch“ mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Wartungshinweise:

- Eine sachgemäße Wartung erfordert jährlich die folgenden Maßnahmen:
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen auf Funktion prüfen
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen fetten; hier nur säurefreie Öle und Fette verwenden
- Wenn die Funktion der Fenster/Türen beeinträchtigt ist z.B. sie nicht mehr korrekt schließen, Einstellungen an den Beschlägen insbesondere bei den Ecklagern und Scheren vornehmen. Für Fenster ausschliesslich Reinigungs- und Pflegemittel verwenden, die den Korrosionsschutz der Beschlagteile nicht schädigen.

HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch

CH GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee garantit la qualité des **fenêtres et portes de balcon ARON en plastique et en plastique/aluminium** conformément aux dispositions suivantes.

1. DURÉE DE LA GARANTIE La durée de la garantie des fenêtres des portes de balcon ARON en plastique et en plastique/aluminium est la suivante pour les articles de la série:

ARON Basic	6 ans	ARON Comfort	6 ans
ARON Renova	8 ans	ARON Novum	8 ans
ARON Passiv	10 ans	ARON Design	10 ans

La garantie débute à la date d'achat. Afin de pouvoir prouver la date d'achat de votre article, veuillez conserver le ticket de caisse original ou la facture originale.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE La garantie pour les produits ARON pré suppose un montage techniquement correct selon les directives et les normes en vigueur et s'applique exclusivement aux défauts de fabrication ou de matériel. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté. La garantie n'est pas valable pour les défauts qui résultent de ce qui suit:

- d'un montage techniquement non correct (non-respect des consignes et des normes en vigueur)
- d'une charge mécanique ou chimique inhabituelle
- d'une manipulation ou utilisation inappropriée
- d'un entretien ou nettoyage inapproprié ou insuffisant
- d'une action violente ou d'un dommage délibéré
- de l'utilisation de pièces détachées non originales
- d'accidents
- d'une infestation par les insectes
- d'une modification de couleur liée à l'action de la lumière
- de défauts dus au climat ambiant
- de modifications, transformations ou intégrations sans accord écrit du fabricant
- de dommages dus à l'humidité résultant d'une installation non conforme des fenêtres résultant d'une usure normale. De plus, le dommage aux pièces d'usure qui résulte de l'usage normal de l'article n'est pas couvert par la garantie.

La garantie ne porte pas non plus sur le dommage concomitant ou le dommage consécutif ni sur des coûts de montage et démontage en cas de l'application de la garantie.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE Pendant la période de garantie, la garantie vérifie l'article défectueux pour déterminer si un cas de garantie s'applique. S'il s'agit d'un cas de garantie, la Garantie répare ou échange l'article à ses propres frais. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion du garant. Si l'article n'est plus disponible au moment du cas de garantie, la garantie est en droit de remplacer l'article par un produit similaire. L'article remplacé ou les pièces de cet article deviennent la propriété du garant. La réparation ne donne aucun droit à un article de remplacement. Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne prolongent pas la durée de la garantie. Les prestations de garantie ne génèrent pas de nouvelle garantie.

4. RECOURS À LA GARANTIE Veuillez vous adresser au magasin HORNBACK le plus proche pour faire valoir votre droit de garantie. Vous le trouverez sur www.hornbach.ch. Vous pouvez également prendre contact avec la garantie à l'adresse e-mail „service@hornbach.ch“ afin d'organiser sur place l'expertise de l'article défectueux. Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation de l'original du ticket de caisse ou de la facture originale de l'e-ticket du compte client.

5. DROITS LÉGAUX Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie.

Consignes de maintenance:

- Pour une maintenance adéquate, les mesures suivantes sont nécessaires tous les ans:
- Vérifier le bon fonctionnement de toutes les pièces mobiles et des points de verrouillage
- Graisser toutes les pièces mobiles et les points de verrouillage; n'utiliser ici que des huiles et des graisses sans acide
- Si le fonctionnement des Fenêtres et des portes est compromis, par exemple, si elles ne ferment plus correctement, effectuer des réglages sur les ferrures et en particulier sur les paliers d'angle et Ciseaux. Pour les fenêtres, n'utiliser que des produits d'entretien et de nettoyage qui ne compromettent pas la protection anti-corrosion des pièces de ferrure.

HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch

LU GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit für die ARON Kunststoff- sowie Kunststoff-Aluminium-Fenster und Balkontüren beträgt für Artikel der Serie:

ARON Basic	6 Jahre	ARON Comfort	6 Jahre
ARON Renova	8 Jahre	ARON Novum	8 Jahre
ARON Passiv	10 Jahre	ARON Design	10 Jahre

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE Die Garantie für ARON Produkte setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus und gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine fachlich nicht korrekte Montage (Nichtbeachtung der geltenden Richtlinien und Normen)
- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung oder Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatisch bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.lu. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service-bertrange@hornbach.com“ mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Wartungshinweise:

- Eine sachgemäße Wartung erfordert jährlich die folgenden Maßnahmen:
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen auf Funktion prüfen
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen fetten; hier nur säurefreie Öle und Fette verwenden
- Wenn die Funktion der Fenster/Türen beeinträchtigt ist z.B. sie nicht mehr korrekt schließen, Einstellungen an den Beschlägen insbesondere bei den Ecklagern und Scheren vornehmen. Für Fenster ausschliesslich Reinigungs- und Pflegemittel verwenden, die den Korrosionsschutz der Beschlagteile nicht schädigen.

HORNBACK Baumarkt Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange, www.hornbach.lu

LU GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACK Baumarkt Luxemburg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange garantit la qualité des **fenêtres et des portes de balcon ARON en plastique et en plastique-aluminium** conformément aux dispositions suivantes.

1. DURÉE DE LA GARANTIE La durée de la garantie pour les fenêtres et les portes de balcon ARON en plastique et en plastique-aluminium pour les articles de la série est de:

ARON Basic	6 ans	ARON Comfort	6 ans
ARON Renova	8 ans	ARON Novum	8 ans
ARON Passiv	10 ans	ARON Design	10 ans

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original ou la facture originale pour prouver la date d'achat.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE La garantie pour les produits ARON suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur et elle est exclusivement valable pour les défauts du matériel et de fabrications. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté. La garantie ne s'applique pas aux dommages résultants des cas suivants

- d'un montage techniquement non correct (non-respect des consignes et des normes en vigueur)
- d'une charge mécanique ou chimique inhabituelle
- d'une manipulation ou utilisation inappropriée
- d'un entretien ou nettoyage inapproprié ou insuffisant
- d'une action violente ou d'un dommage délibéré
- d'une utilisation de pièces de rechange non originales
- d'accidents
- d'une infestation par les insectes
- d'une modification de couleur liée à l'action de la lumière
- de défauts dus au climat ambiant
- de modifications, transformations ou intégrations sans accord écrit du fabricant
- de dommages dus à l'humidité résultant d'une installation non conforme des fenêtres.

La garantie ne couvre pas non plus les dommages sur les pièces d'usure liées à une usure normale. Elle ne couvre pas non plus les dommages accessoires ou consécutifs, ni les éventuels frais de montage et de démontage en cas de garantie.

DE

GARANTIEBEDINGUNGEN

Kunststoff-Fenster und Balkontüren Econ

AT

GARANTIEBEDINGUNGEN

Kunststoff-Fenster und Balkontüren Econ

CH

GARANTIEBEDINGUNGEN

Kunststoff-Fenster und Balkontüren Econ

CH

GARANTIE

Fenêtres et portes de balcon Econ

LU

GARANTIEBEDINGUNGEN

Kunststoff-Fenster und Balkontüren Econ

LU

GARANTIE

Fenêtres et portes de balcon Econ

NL

GARANTIEVOORWAARDEN

Ramen en balkondeuren van kunststof Econ

SE

GARANTI

Plastfönster och balkongdörrar Econ

CZ

ZÁRUKA ZA JAKOST

Plastových oken a balkonových dveří Econ

SK

ZÁRUKA

Plastových okien a balkónových dverí Econ

RO

CONDIȚII DE GARANȚIE

Ferestrelor și ușilor de balcon din PVC Econ

DE GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Kunststoff-Fenster und Balkontüren Econ**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit für die ARON Kunststoff-Fenster und Balkontüren beträgt für Artikel der Serie: ARON Econ 6 Jahre

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbono oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie für ARON Produkte setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus und gilt ausschliesslich für Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine fachlich nicht korrekte Montage (Nichtbeachtung der geltenden Richtlinien und Normen)
- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung oder Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatisch bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind.

Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.de. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service@hornbach.de“ mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Wartungshinweise:

- Eine sachgemäße Wartung erfordert jährlich die folgenden Maßnahmen:
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen auf Funktion prüfen
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen fetten; hier nur säurefreie Öle und Fette verwenden
- Wenn die Funktion der Fenster/Türen beeinträchtigt ist z.B. Sie nicht mehr korrekt schließen, Einstellungen an den Beschlägen insbesondere bei den Ecklagern und Scheren vornehmen

Für Fenster ausschliesslich Reinigungs- und Pflegemittel verwenden, die den Korrosionsschutz der Beschlagteile nicht schädigen.

Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim, www.hornbach.de

AT GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt GmbH, IZ NÖ-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Kunststoff-Fenster und Balkontüren Econ**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit für die ARON Kunststoff-Fenster und Balkontüren beträgt für Artikel der Serie: ARON Econ 6 Jahre

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbono oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie für ARON Produkte setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus und gilt ausschliesslich für Fabrikations- oder Materialfehler zum Zeitpunkt der Lieferung. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine fachlich nicht korrekte Montage (Nichtbeachtung der geltenden Richtlinien und Normen)
- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung oder Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatisch bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind.

Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.at. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service@hornbach.at“ mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Wartungshinweise:

- Eine sachgemäße Wartung erfordert jährlich die folgenden Maßnahmen:
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen auf Funktion prüfen
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen fetten; hier nur säurefreie Öle und Fette verwenden
- Wenn die Funktion der Fenster/Türen beeinträchtigt ist z.B. Sie nicht mehr korrekt schließen, Einstellungen an den Beschlägen insbesondere bei den Ecklagern und Scheren vornehmen

Für Fenster ausschliesslich Reinigungs- und Pflegemittel verwenden, die den Korrosionsschutz der Beschlagteile nicht schädigen.

HORNBACK Baumarkt GmbH, IZ NÖ-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf, www.hornbach.at

CH GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Kunststoff-Fenster und Balkontüren Econ**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit für die ARON Kunststoff-Fenster und Balkontüren beträgt für Artikel der Serie: ARON Econ 6 Jahre

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbono oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie für ARON Produkte setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus und gilt ausschliesslich für Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine fachlich nicht korrekte Montage (Nichtbeachtung der geltenden Richtlinien und Normen)
- eine aussergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemässe Handhabung oder Benutzung
- unsachgemässe oder unzureichende Reinigung oder Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatisch bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleisssteilen, die auf normalen Verschleiss zurückzuführen sind.

Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.ch oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „nachservice@hornbach.ch“ mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Wartungshinweise:

- Eine sachgemässe Wartung erfordert jährlich die folgenden Massnahmen:
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen auf Funktion prüfen
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen fetten; hier nur säurefreie Öle und Fette verwenden
- Wenn die Funktion der Fenster/Türen beeinträchtigt ist z.B. sie nicht mehr korrekt schliessen, Einstellungen an den Beschlägen insbesondere bei den Ecklagern und Scheren vornehmen

Für Fenster ausschliesslich Reinigungs- und Pflegemittel verwenden, die den Korrosionsschutz der Beschlagteile nicht schädigen.

HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch

CH GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee garantit la qualité des **fenêtres et portes de balcon ARON** conformément aux dispositions suivantes.

1. DURÉE DE LA GARANTIE La durée de la garantie des fenêtres des portes de balcon ARON en plastique est la suivante pour les articles de la série:

ARON Econ 6 ans

La garantie débute à la date d'achat. Afin de pouvoir prouver la date d'achat de votre article, veuillez conserver le ticket de caisse original ou la facture originale.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

La garantie pour les produits ARON présuppose un montage techniquement correct selon les directives et les normes en vigueur et s'applique exclusivement aux défauts de fabrication ou de matériel. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté. La garantie n'est pas valable pour les défauts qui résultent de ce qui suit:

- d'un montage techniquement non correct (non-respect des consignes et des normes en vigueur)
- d'une charge mécanique ou chimique inhabituelle
- d'une manipulation ou utilisation inappropriée
- d'un entretien ou nettoyage inapproprié ou insuffisant
- d'une action violente ou d'un dommage délibéré
- de l'utilisation de pièces détachées non originales
- d'accidents
- d'une infestation par les insectes
- d'une modification de couleur liée à l'action de la lumière
- de défauts dus au climat ambiant
- de modifications, transformations ou intégrations sans accord écrit du fabricant
- de dommages dus à l'humidité résultant d'une installation non conforme des fenêtres résultant d'une usure normale.

De plus, le dommage aux pièces d'usure qui résulte de l'usage normal de l'article n'est pas couvert par la garantie.

La garantie ne porte pas non plus sur le dommage concomitant ou le dommage consécutif ni sur des coûts de montage et démontage en cas de l'application de la garantie.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE

Pendant la période de garantie, la garantie vérifie l'article défectueux pour déterminer si un cas de garantie s'applique. S'il s'agit d'un cas de garantie, la Garantie répare ou échange l'article à ses propres frais. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion du garant. Si l'article n'est plus disponible au moment du cas de garantie, la garantie est en droit de remplacer l'article par un produit similaire. L'article remplacé ou les pièces de cet article deviennent la propriété du garant. La réparation ne donne aucun droit à un article de remplacement. Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne prolongent pas la durée de la garantie. Les prestations de garantie ne génèrent pas de nouvelle garantie.

4. RECOURS À LA GARANTIE

Veuillez vous adresser au magasin HORNBACK le plus proche pour faire valoir votre droit de garantie. Vous le trouverez sur www.hornbach.ch. Vous pouvez également prendre contact avec la garantie à l'adresse e-mail «service@hornbach.ch» afin d'organiser sur place l'expertise de l'article défectueux.

Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation de l'original du ticket de caisse ou de la facture originale de l'e-ticket du compte client.

5. DROITS LÉGAUX

Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie.

Consignes de maintenance:

- Pour une maintenance adéquate, les mesures suivantes sont nécessaires tous les ans:
- Vérifier le bon fonctionnement de toutes les pièces mobiles et des points de verrouillage
- Graisser toutes les pièces mobiles et les points de verrouillage; n'utiliser ici que des huiles et des graisses sans acide
- Si le fonctionnement des Fenêtres et des portes est compromis, par exemple, si elles ne ferment plus correctement, effectuer des réglages sur les ferures et en particulier sur les paliers d'angle et Ciseaux

Pour les fenêtres, n'utiliser que des produits d'entretien et de nettoyage qui ne compromettent pas la protection anti-corrosion des pièces de ferrure.

HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch

LU GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt Luxembourg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-9070 Bertrange garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Kunststoff-Fenster und Balkontüren Econ**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit für die ARON Kunststoff-Fenster und Balkontüren beträgt für Artikel der Serie:

ARON Econ 6 Jahre

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbono oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie für ARON Produkte setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus und gilt ausschliesslich für Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine fachlich nicht korrekte Montage (Nichtbeachtung der geltenden Richtlinien und Normen)
- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung oder Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- raumklimatisch bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind.

Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.lu. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse

„service-bertrange@hornbach.com“ mit dem Garantiegeber in Verbindung, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

Wartungshinweise:

- Eine sachgemäße Wartung erfordert jährlich die folgenden Maßnahmen:
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen auf Funktion prüfen
- Alle beweglichen Teile und Verschlussstellen fetten; hier nur säurefreie Öle und Fette verwenden
- Wenn die Funktion der Fenster/Türen beeinträchtigt ist z.B. sie nicht mehr korrekt schließen, Einstellungen an den Beschlägen insbesondere bei den Ecklagern und Scheren vornehmen

Für Fenster ausschliesslich Reinigungs- und Pflegemittel verwenden, die den Korrosionsschutz der Beschlagteile nicht schädigen.

HORNBACK Baumarkt Luxembourg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-9070 Bertrange, www.hornbach.lu

LU GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACK Baumarkt Luxembourg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-9070 Bertrange garantit la qualité des **fenêtres et portes de balcon ARON** conformément aux dispositions suivantes.

1. DURÉE DE LA GARANTIE La durée de la garantie des fenêtres des portes de balcon ARON en plastique est la suivante pour les articles de la série:

• ARON Econ 6 ans

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original ou la facture originale pour prouver la date d'achat.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

La garantie pour les produits ARON suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur et elle est exclusivement valable pour les défauts du matériel et de fabrications. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté. La garantie ne s'applique pas aux dommages résultants des cas suivants

- d'un montage techniquement non correct (non-respect des consignes et des normes en vigueur)
- d'une charge mécanique ou chimique inhabituelle
- d'une manipulation ou utilisation inappropriée
- d'un entretien ou nettoyage inapproprié ou insuffisant
- d'une action violente ou d'un dommage délibéré
- d'une utilisation de pièces de rechange non originales
- d'accidents
- d'une infestation par les insectes
- d'une modification de couleur liée à l'action de la lumière
- de défauts dus au climat ambiant
- de modifications, transformations ou intégrations sans accord écrit du fabricant
- de dommages dus à l'humidité résultant d'une installation non conforme des fenêtres

La garantie ne couvre pas non plus les dommages sur les pièces d'usure liés à une usure normale

Elle ne couvre pas non plus les dommages accessoires ou consécutifs, ni les éventuels frais de montage et de démontage en cas de garantie.

(DE) GARANTIEBEDINGUNGEN

Dachfenster

(AT) GARANTIEBEDINGUNGEN

Dachfenster

(CH) GARANTIEBEDINGUNGEN

Dachfenster

(CH) GARANTIE

Fenêtres de toit

(LU) GARANTIEBEDINGUNGEN

Dachfenster

(LU) GARANTIE

Fenêtres de toit

(NL) GARANTIEVOORWAARDEN

Dakramen

(SE) GARANTI

Takfönster

(CZ) ZÁRUKA ZA JAKOST

Střešních oken

(SK) ZÁRUKA

Strešných okien značky

(RO) CONDIȚII DE GARANȚIE

Ferestrelor de mansardă

DE GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Dachfenster**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit für die ARON Dachfenster beträgt 10 Jahre. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE Die Garantie für ARON Produkte gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen. Voraussetzung ist auch die ordnungsgemäße Pflege der Produkte, wie beispielsweise die Pflege der Beschlagteile, regelmäßige Nachbehandlung der Holzbestandteile der Holzfenster usw.). Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.
Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- Raumklimatische bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster

zurückzuführen sind. Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.de. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service@hornbach.de“ mit dem Garantiegeber in Verbindung. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.
HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim, www.hornbach.de

AT GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt GmbH, IZ NÖ-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Dachfenster**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit für die ARON Dachfenster beträgt 10 Jahre. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie für ARON Produkte setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus und gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler zum Zeitpunkt der Lieferung. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.
Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- Raumklimatische bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster

zurückzuführen sind. Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbalkosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.at. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service@hornbach.at“ mit dem Garantiegeber in Verbindung. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.
HORNBACK Baumarkt GmbH, IZ NÖ-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf, www.hornbach.at

CH GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Dachfenster**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit für die ARON Dachfenster beträgt 10 Jahre. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE Die Garantie für ARON Produkte gilt ausschliesslich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen. Voraussetzung ist auch die ordnungsgemäße Pflege der Produkte, wie beispielsweise die Pflege der Beschlagteile, regelmässige Nachbehandlung der Holzbestandteile der Holzfenster usw.). Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.
Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine aussergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemässe Handhabung oder Benutzung
- unsachgemässe oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- Raumklimatische bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemässen Einbaus der Fenster

zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleissteilen, die auf normalen Verschleiss zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbalkosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.ch. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service@hornbach.ch“ mit dem Garantiegeber in Verbindung. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

ch“ mit dem Garantiegeber in Verbindung. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.
HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch

CH GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee garantit la qualité des **fenêtres de toit ARON** conformément aux dispositions suivantes.

1. DURÉE DE LA GARANTIE La durée de la garantie des fenêtres de toit ARON est de 10 ans. La garantie débute à la date d'achat. Afin de pouvoir prouver la date d'achat de votre article, veuillez conserver le ticket de caisse original ou la facture originale.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE La garantie pour les produits ARON ne concerne que les défauts de fabrication et de matériel et suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur. La condition préalable est l'entretien conforme des produits, comme par exemple des ferrures, le traitement régulier des éléments en bois des fenêtres en bois, etc. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté. La garantie n'est pas valable pour les défauts qui résultent de ce qui suit:

- d'une charge mécanique ou chimique inhabituelle
- d'une manipulation ou utilisation inappropriée
- d'un nettoyage, d'un entretien ou d'une maintenance inapproprié ou insuffisant
- d'une action violente ou d'un dommage délibéré
- de l'utilisation de pièces détachées non originales
- d'accidents
- d'une infestation par les insectes
- d'une modification de couleur liée à l'action de la lumière
- de dommages liés au climat ambiant
- de modifications, transformations ou intégrations sans accord écrit du fabricant
- de dommages dus à l'humidité résultant d'une installation non conforme des fenêtres

De plus, le dommage aux pièces d'usure qui résulte de l'usage normal de l'article n'est pas couvert par la garantie. La garantie ne porte pas non plus sur le dommage concomitant ou le dommage consécutif ni sur des coûts de montage et démontage en cas de l'application de la garantie.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE Pendant la période de garantie, la garantie vérifie l'article défectueux pour déterminer si un cas de garantie s'applique. S'il s'agit d'un cas de garantie, la Garantie répare ou échange l'article à ses propres frais. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion du garant. Si l'article n'est plus disponible au moment du cas de garantie, la garantie est en droit de remplacer l'article par un produit similaire. L'article remplacé ou les pièces de cet article deviennent la propriété du garant. La réparation ne donne aucun droit à un article de remplacement. Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne prolongent pas la durée de la garantie. Les prestations de garantie ne génèrent pas de nouvelle garantie.

4. RECOURS À LA GARANTIE Pour faire valoir la garantie, nous vous prions de vous adresser au magasin HORNBACK le plus proche. Vous le trouverez sur www.hornbach.ch. Vous pouvez également prendre contact avec la garantie à l'adresse e-mail „service@hornbach.ch“. Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation de l'original du ticket de caisse ou de la facture originale de l'e-ticket du compte client.

5. DROITS LÉGAUX Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie.
HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch

LU GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt Luxembourg S.à.r.l., Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON Dachfenster**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit für die ARON Dachfenster beträgt 10 Jahre. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE Die Garantie für ARON Produkte gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler und bei fachlich korrekter Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen. Voraussetzung ist auch die ordnungsgemäße Pflege der Produkte, wie beispielsweise die Pflege der Beschlagteile, regelmäßige Nachbehandlung der Holzbestandteile der Holzfenster usw.). Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.
Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- eine außergewöhnliche chemische oder mechanische Belastung
- unsachgemäße Handhabung oder Benutzung
- unsachgemäße oder unzureichende Reinigung/Pflege/Wartung
- gewaltsame Einwirkung oder vorsätzliche Beschädigung
- Verwendung von nicht Original Ersatzteilen
- Unfälle
- Insektenbefall
- Farbänderungen durch Lichteinwirkung
- Raumklimatische bedingte Mängel
- Veränderungen, Umbauten oder Ergänzungen ohne schriftliche Vereinbarung des Herstellers
- Feuchtigkeitseinwirkungen infolge unsachgemäßen Einbaus der Fenster

zurückzuführen sind. Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbalkosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen auf seine Kosten aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses Artikels gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.lu. Oder setzen Sie sich unter der E-Mail-Adresse „service-bertrange@hornbach.com“ mit dem Garantiegeber in Verbindung. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.
HORNBACK Baumarkt Luxembourg S.à.r.l., Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange, www.hornbach.lu

LU GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACK Baumarkt Luxembourg S.à.r.l., Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange garantit la qualité des **fenêtres de toit ARON** conformément aux dispositions suivantes.

1. DURÉE DE LA GARANTIE La durée de la garantie des fenêtres de toit ARON est de 10 ans. La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original ou la facture originale pour prouver la date d'achat.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE La garantie pour les produits ARON ne concerne que les défauts de fabrication et de matériel et suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur. La condition préalable est l'entretien conforme des produits, comme par exemple des ferrures, le traitement régulier des éléments en bois des fenêtres en bois, etc. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté. La garantie ne s'applique pas aux dommages résultants des cas suivants

- d'une charge mécanique ou chimique inhabituelle
- d'une manipulation ou utilisation inappropriée
- d'un nettoyage, d'un entretien ou d'une maintenance inapproprié ou insuffisant
- d'une action violente ou d'un dommage délibéré
- d'une utilisation de pieces de rechange non originales
- d'accidents
- d'une infestation par les insectes
- d'une modification de couleur liée à l'action de la lumière
- de dommages liés à la climatisation ambiante
- de modifications, transformations ou intégrations sans accord écrit du fabricant
- de dommages dus à l'humidité résultant d'une installation non conforme des fenêtres

La garantie ne couvre pas non plus les dommages sur les pièces d'usure liés à une usure normale. La garantie ne porte pas non plus sur le dommage concomitant ou le dommage consécutif ni sur des coûts de montage et démontage en cas de l'application de la garantie.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE Pendant la période de garantie, la garantie examine l'article défectueux afin de déterminer si la garantie s'applique. En cas de garantie, la garantie répare ou échange l'article à ses frais. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion de la garantie. Si l'article est indisponible au moment où la garantie s'applique, la garantie est autorisée à le remplacer par un produit similaire. L'article remplacé ou les pièces de cet article deviennent la propriété de la garantie. Pendant la réparation, le client ne peut exiger d'article de remplacement. Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne donnent pas droit à l'extension de la durée de garantie. Les prestations de garantie ne donnent pas droit à une nouvelle garantie.

(DE) GARANTIEBEDINGUNGEN

Garagentore

(AT) GARANTIEBEDINGUNGEN

Garagentore

(CH) GARANTIEBEDINGUNGEN

Garagentore

(CH) GARANTIE

Portes de garage

(LU) GARANTIEBEDINGUNGEN

Garagentore

(LU) GARANTIE

Portes de garage

(NL) GARANTIEVOORWAARDEN

Garagedeuren

(SE) GARANTI

Garageportar

(CZ) ZÁRUKA ZA JAKOST

Garážových vrat

(SK) ZÁRUKA

Garážových brán

(RO) CONDIȚII DE GARANȚIE

Ușilor de garaj

DE GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON-Garagentore**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit beträgt 5 Jahre. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbono oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE Die Garantie gilt ausschliesslich für Fabrikations- oder Materialfehler an Federn, Drahtseilen, Laufrollen, Scharnieren und Umlenkrollen. Die Garantie setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde unter normaler Beanspruchung (max. 5 Torbetätigungen (Auf/Zu) pro Tag). Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- unsachgemässen Einbau und unterlassener Pflege/Wartung
- unsachgemässe Inbetriebnahme und Bedienung
- fahrlässige oder mutwillige Zerstörung
- äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, Salze, Laugen, Säuren, anormale Umwelteinflüsse
- mechanische Beschädigungen durch unsachgemässen Transport und Montage
- Grundierung mit sonstigem Oberflächenschutz
- falsche oder nicht rechtzeitig erfolgte Schutzanstriche
- Reparatur durch nicht qualifizierte Personen
- Verwendung von Teilen fremder Herkunft ohne Zustimmung des Herstellers
- Entfernen oder unkenntlich machen der Produktnummer

zurückzuführen sind. Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.de. Oder setzen Sie sich unter folgender E-Mail-Adresse mit dem Garantiegeber in Verbindung: service@hornbach.de, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbonsos oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie uneingeschränkt in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim, www.hornbach.de**

AT GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt GmbH, IZ NÖ-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON-Garagentore**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit beträgt 5 Jahre. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbono oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE Die Garantie für ARON Produkte setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus und gilt ausschliesslich für Fabrikations- oder Materialfehler zum Zeitpunkt der Lieferung. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde unter normaler Beanspruchung (max. 5 Torbetätigungen (Auf/Zu) pro Tag). Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- unsachgemässen Einbau und unterlassener Pflege/Wartung
- unsachgemässe Inbetriebnahme und Bedienung
- fahrlässige oder mutwillige Zerstörung
- äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, Salze, Laugen, Säuren, anormale Umwelteinflüsse
- mechanische Beschädigungen durch unsachgemässen Transport und Montage
- Grundierung mit sonstigem Oberflächenschutz
- falsche oder nicht rechtzeitig erfolgte Schutzanstriche
- Reparatur durch nicht qualifizierte Personen
- Verwendung von Teilen fremder Herkunft ohne Zustimmung des Herstellers
- Entfernen oder unkenntlich machen der Produktnummer

zurückzuführen sind. Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.at. Oder setzen Sie sich unter folgender E-Mail-Adresse mit dem Garantiegeber in Verbindung: „service@hornbach.at“, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbonsos oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie uneingeschränkt in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt GmbH, IZ NÖ-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf, www.hornbach.at**

CH GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON-Garagentore**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit beträgt 5 Jahre. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbono oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE Die Garantie gilt ausschliesslich für Fabrikations- oder Materialfehler an Federn, Drahtseilen, Laufrollen, Scharnieren und Umlenkrollen. Die Garantie setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde unter normaler Beanspruchung (max. 5 Torbetätigungen (Auf/Zu) pro Tag). Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- unsachgemässen Einbau und unterlassener Pflege/Wartung
- unsachgemässe Inbetriebnahme und Bedienung
- fahrlässige oder mutwillige Zerstörung
- äussere Einflüsse wie Feuer, Wasser, Salze, Laugen, Säuren, anormale Umwelteinflüsse
- mechanische Beschädigungen durch unsachgemässen Transport und Montage
- Grundierung mit sonstigem Oberflächenschutz
- falsche oder nicht rechtzeitig erfolgte Schutzanstriche
- Reparatur durch nicht qualifizierte Personen
- Verwendung von Teilen fremder Herkunft ohne Zustimmung des Herstellers
- Entfernen oder unkenntlich machen der Produktnummer

zurückzuführen sind. Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden, die auf normalen Verschleiss zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.ch. Oder setzen Sie sich unter folgender E-Mail-Adresse mit dem Garantiegeber in Verbindung: service@hornbach.ch, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbonsos oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie uneingeschränkt in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch**

CH GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee (ci-après dénommée «garante») garantit, conformément aux dispositions suivantes, la qualité des **portes de garage de la marque ARON**.

1. DURÉE DE LA GARANTIE La garantie dure 5 ans. La garantie débute à la date d'achat. Afin de pouvoir prouver la date d'achat de votre article, veuillez conserver le ticket de caisse original ou la facture originale.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE La garantie couvre exclusivement les défauts de fabrication ou de matériaux au niveau des ressorts, câbles d'acier, galets de roulement, charnières et roulettes pivotantes. La garantie suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté, dans des conditions normales d'utilisation (max. 5 actionnements de porte (ouverture/fermeture) par jour). La garantie n'est pas valable pour les défauts qui résultent de ce qui suit:

- d'un montage incorrect et défaut d'entretien/de maintenance
- d'une mise en service et utilisation inadéquates
- de la destruction intentionnelle ou par négligence
- des influences extérieures telles que le feu, l'eau, les sels, les alcalins, les acides, les influences environnementales anormales
- des dommages mécaniques dus à un transport et un montage incorrects
- d'une sous-couche avec une protection de surface non adaptée
- de couches de protection non appropriées ou trop tardives
- de la réparation par des personnes non qualifiées
- de l'utilisation de pièces d'origine inconnue sans l'approbation du fabricant
- du retrait ou de la dissimulation du numéro de produit

Ne sont pas non plus couverts par la garantie, les dommages causés résultant d'une usure normale. La garantie ne porte pas non plus sur le dommage concomitant ou le dommage consécutif ni sur des coûts de montage et démontage en cas de l'application de la garantie.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE Pendant la période de garantie, la garante vérifie l'article défectueux pour déterminer si un cas de garantie s'applique. S'il s'agit d'un cas de garantie, la Garantie répare ou échange l'article à ses propres frais. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion du garant. Si l'article n'est plus disponible au moment du cas de garantie, la garante est en droit de remplacer l'article par un produit similaire. L'article échangé ou les parties de celui-ci deviennent la propriété de la Garantie. La réparation ne donne aucun droit à un article de remplacement. Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne prolongent pas la durée de la garantie. Les prestations de garantie ne génèrent pas de nouvelle garantie.

4. RECOURS À LA GARANTIE Pour faire valoir la garantie, nous vous prions de vous adresser au magasin HORNBACK le plus proche. Vous le trouverez sur www.hornbach.ch. Vous pouvez également prendre contact avec la garantie à l'adresse e-mail suivante: service@hornbach.ch pour organiser une visite de l'article défectueux sur place. Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation de l'original du ticket de caisse ou de la facture originale de l'e-ticket du compte client.

5. DROITS LÉGAUX Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité du fait des produits, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie. **HORNBACK Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch**

LU GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACK Baumarkt Luxembourg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität der **ARON-Garagentore**.

1. GARANTIEZEIT Die Garantiezeit beträgt 5 Jahre. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbono oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE Die Garantie gilt ausschliesslich für Fabrikations- oder Materialfehler an Federn, Drahtseilen, Laufrollen, Scharnieren und Umlenkrollen. Die Garantie setzt eine fachlich korrekte Montage nach den geltenden Richtlinien und Normen voraus. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde unter normaler Beanspruchung (max. 5 Torbetätigungen (Auf/Zu) pro Tag). Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- unsachgemässen Einbau und unterlassener Pflege/Wartung
- unsachgemässe Inbetriebnahme und Bedienung
- fahrlässige oder mutwillige Zerstörung
- äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, Salze, Laugen, Säuren, anormale Umwelteinflüsse
- mechanische Beschädigungen durch unsachgemässen Transport und Montage
- Grundierung mit sonstigem Oberflächenschutz
- falsche oder nicht rechtzeitig erfolgte Schutzanstriche
- Reparatur durch nicht qualifizierte Personen
- Verwendung von Teilen fremder Herkunft ohne Zustimmung des Herstellers
- Entfernen oder unkenntlich machen der Produktnummer

zurückzuführen sind. Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel. Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACK-Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.lu. Oder setzen Sie sich unter folgender E-Mail-Adresse mit dem Garantiegeber in Verbindung: „service-bertrange@hornbach.com“, um eine Besichtigung des defekten Artikels vor Ort zu vereinbaren. Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbonsos oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie uneingeschränkt in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACK Baumarkt Luxembourg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange, www.hornbach.lu**

LU GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été fabriqué conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un contrôle de qualité exigeant. HORNBACK Baumarkt Luxembourg S.à.r.l, Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange (ci-après dénommée « garante ») garantit, conformément aux dispositions suivantes, la qualité des **portes de garage de la marque ARON**.

1. DURÉE DE LA GARANTIE La durée de la garantie est de 5 ans. La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original ou la facture originale pour prouver la date d'achat.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE La garantie couvre exclusivement les défauts de fabrication ou de matériaux au niveau des ressorts, câbles d'acier, galets de roulement, charnières et roulettes pivotantes. La garantie suppose que le montage a été effectué correctement selon les consignes et les normes en vigueur. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté, dans des conditions normales d'utilisation (max. 5 actionnements de porte (ouverture/fermeture) par jour). La garantie ne s'applique pas aux dommages résultants des cas suivants:

- d'un montage incorrect et d'un défaut d'entretien/de maintenance
- d'une mise en service et utilisation inadéquates
- d'une destruction intentionnelle ou par négligence
- d'une influences extérieures telles que le feu, l'eau, les sels, les alcalins, les acides, les influences environnementales anormales
- de dommages mécaniques dus à un transport et un montage incorrects
- d'une sous-couche avec une protection de surface non adaptée
- de couches de protection non appropriées ou trop tardives
- d'une réparation par des personnes non qualifiées
- d'une utilisation de pièces d'origine inconnue sans l'approbation du fabricant
- du retrait ou de la dissimulation du numéro de produit

Ne sont pas non plus couverts par la garantie, les dommages causés résultant d'une usure normale. Elle ne couvre pas non plus les dommages accessoires ou consécutifs, ni les éventuels frais de montage et de démontage en cas de garantie.

(DE) GARANTIEBEDINGUNGEN

Garagentorantrieb ARON Move

(AT) GARANTIEBEDINGUNGEN

Garagentorantrieb ARON Move

(CH) GARANTIEBEDINGUNGEN

Garagentorantrieb ARON Move

(CH) GARANTIE

Motorisation de porte de garage ARON Move

(LU) GARANTIEBEDINGUNGEN

Garagentorantrieb ARON Move

(LU) GARANTIE

Motorisation de porte de garage ARON Move

(NL) GARANTIEVOORWAARDEN

Garagedeuraandrijving ARON Move

(SE) GARANTI

Garageportöppnaren ARON Move

(CZ) ZÁRUKA ZA JAKOST

Pohonu garážových vrat ARON Move

(SK) ZÁRUKA

Pohonu garážových brán ARON Move

(RO) CONDIȚII DE GARANȚIE

Motorizării ușii de garaj ARON Move

DE GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, D-76879 Bornheim (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität des **Garagentorantriebs ARON Move**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit für den Garagentorantrieb ARON Move beträgt 5 Jahre. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler des gesamten Garagentorantriebes. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- Nichtbeachtung der Montage-/Bedienungsanleitung
- äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, anormale Umweltbedingungen
- mechanische Beschädigungen durch unsachgemäßen Transport und Montage
- fahrlässige oder mutwillige Zerstörung
- unsachgemäße Reparatur

zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen (z. B. Zahnriemen), die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

Die Garantie entfällt, wenn die Produktnummer/Kennzeichnung am Produkt entfernt und/oder unkenntlich gemacht wird oder bei einer Reparatur (oder einem Reparaturversuch) andere als Original-Ersatzteile verwendet werden. Die Garantie entfällt auch wenn, Personen ohne nachgewiesene Fachkenntnisse eine Reparatur vornehmen bzw. einen Reparaturversuch unternehmen.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.de.

Oder setzen Sie sich unter folgender E-Mail-Adresse mit dem Garantiegeber in Verbindung: service@hornbach.de, um eine Einsendung bzw. Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstraße 11, 76879 Bornheim, www.hornbach.de**

AT GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACH Baumarkt GmbH, IZ NO Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität des **Garagentorantriebs ARON Move**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit für den Garagentorantrieb ARON Move beträgt 5 Jahre. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler des gesamten Garagentorantriebes. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- Nichtbeachtung der Montage-/Bedienungsanleitung
- äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, anormale Umweltbedingungen
- mechanische Beschädigungen durch unsachgemäßen Transport und Montage
- fahrlässige oder mutwillige Zerstörung
- unsachgemäße Reparatur

zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen (z. B. Zahnriemen), die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

Die Garantie entfällt, wenn die Produktnummer/Kennzeichnung am Produkt entfernt und/oder unkenntlich gemacht wird oder bei einer Reparatur (oder einem Reparaturversuch) andere als Original-Ersatzteile verwendet werden. Die Garantie entfällt auch wenn, Personen ohne nachgewiesene Fachkenntnisse eine Reparatur vornehmen bzw. einen Reparaturversuch unternehmen.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.at.

Oder setzen Sie sich unter folgender E-Mail-Adresse mit dem Garantiegeber in Verbindung: service@hornbach.at, um eine Einsendung bzw. Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. **HORNBACH Baumarkt GmbH, IZ NO-Süd, Straße 3, Objekt 64, 2355 Wiener Neudorf, www.hornbach.at**

CH GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die Hornbach Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, 6210 Sursee (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität des **Garagentorantriebs ARON Move**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit für den Garagentorantrieb ARON Move beträgt 5 Jahre. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler des gesamten Garagentorantriebes. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- Nichtbeachtung der Montage-/Bedienungsanleitung
- äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, anormale Umweltbedingungen
- mechanische Beschädigungen durch unsachgemäßen Transport und Montage
- fahrlässige oder mutwillige Zerstörung
- unsachgemäße Reparatur

zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen (z. B. Zahnriemen), die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

Die Garantie entfällt, wenn die Produktnummer/Kennzeichnung am Produkt entfernt und/oder unkenntlich gemacht wird oder bei einer Reparatur (oder einem Reparaturversuch) andere als Original-Ersatzteile verwendet werden. Die Garantie entfällt auch wenn, Personen ohne nachgewiesene Fachkenntnisse eine Reparatur vornehmen bzw. einen Reparaturversuch unternehmen.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.ch.

Oder setzen Sie sich unter folgender E-Mail-Adresse mit dem Garantiegeber in Verbindung: service@hornbach.ch, um eine Einsendung bzw. Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

HORNBACH Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch

CH CONDITIONS DE GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été conçu conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un strict contrôle de qualité. La société HORNBACH Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, 6210 Sursee (désignée ci-après la garantie) garantit la **motorisation de porte de garage ARON Move** selon les dispositions suivantes:

1. DURÉE DE LA GARANTIE

La durée de la garantie des motorisations de porte de garage ARON Move est de 5 ans. Elle débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse ou la facture originale comme preuve de la date d'achat.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

La garantie couvre exclusivement les défauts de fabrication ou de matériaux de la motorisation de porte de garage. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté.

La garantie ne s'applique pas aux défauts résultant des cas suivants:

- non-respect des instructions de montage, du mode d'emploi
- influences extérieures telles que le feu, l'eau, les influences environnementales anormales
- dommages mécaniques dus à un transport et un montage incorrects
- destruction intentionnelle ou par négligence
- réparation non conforme

Ne sont pas non plus couverts par la garantie les dommages causés aux pièces d'usure (par ex. courroies) résultant d'une usure normale. La garantie ne couvre pas non plus les dommages accessoires ou consécutifs ni d'éventuels coûts de montage et de démontage en cas de garantie.

La garantie ne s'applique pas si le numéro/marquage du produit est retiré et/ou rendu illisible sur le produit ou si des pièces de rechange autres que des pièces d'origine sont utilisées lors d'une réparation (ou d'une tentative de réparation). La garantie n'est pas non plus valable si des personnes sans connaissances techniques avérées effectuent une réparation ou une tentative de réparation.

3. PRESTATIONS DE LA GARANTIE

Pendant la durée de garantie, la garantie vérifie l'article défectueux pour déterminer s'il s'agit d'un cas de garantie. En cas de garantie, la garantie répare l'article à ses frais ou le remplace. Le choix des prestations de garantie (réparation ou échange) est effectué à la discrétion de la garantie. Si l'article n'est plus disponible au moment du cas de garantie, la garantie peut le remplacer par un produit similaire. L'article remplacé ou les pièces de celui-ci deviennent la propriété de la garantie. Pendant la réparation, le client ne peut exiger d'article de remplacement.

Les prestations de garantie (réparation ou échange) ne prolongent pas la durée de la garantie. Les prestations de garantie n'entraînent pas l'application d'une nouvelle garantie.

4. RECOURS À LA GARANTIE

Veuillez vous adresser au magasin HORNBACH le plus proche pour faire valoir la garantie. Vous la trouverez sur www.hornbach.ch.

Afin de convenir de l'envoi ou de l'enlèvement de l'article défectueux, vous pouvez également prendre contact avec la garantie à l'adresse e-mail suivante: service@hornbach.ch.

Le recours à la garantie ne peut intervenir que sur présentation de l'original du ticket de caisse ou de la facture ou de l'e-ticket du compte client.

5. DROITS LÉGAUX

Les droits découlant de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux en cas de défauts sous garantie et de responsabilité fait des produits, que vous pouvez faire valoir gratuitement. Les droits légaux ne sont pas limités par la présente garantie.

HORNBACH Baumarkt (Schweiz) AG, Schellenrain 9, CH-6210 Sursee, www.hornbach.ch

LU GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieser Artikel der Marke ARON wurde nach den modernsten Fertigungsmethoden hergestellt und unterliegt einer ständigen strengen Qualitätskontrolle. Die HORNBACH Baumarkt AG, Luxembourg S.à.r.l., Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange (nachfolgend Garantiegeber) garantiert entsprechend den nachfolgenden Bestimmungen für die Qualität des **Garagentorantriebs ARON Move**.

1. GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit für den Garagentorantrieb ARON Move beträgt 5 Jahre. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie zum Nachweis des Kaufdatums den Originalkassenbon oder die Originalrechnung gut auf.

2. UMFANG DER GARANTIE

Die Garantie gilt ausschließlich für Fabrikations- oder Materialfehler des gesamten Garagentorantriebes. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem dieser Artikel gekauft wurde.

Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf

- Nichtbeachtung der Montage-/Bedienungsanleitung
- äußere Einflüsse wie Feuer, Wasser, anormale Umweltbedingungen
- mechanische Beschädigungen durch unsachgemäßen Transport und Montage
- fahrlässige oder mutwillige Zerstörung
- unsachgemäße Reparatur

zurückzuführen sind.

Nicht von der Garantie erfasst sind des Weiteren Schäden an Verschleißteilen (z. B. Zahnriemen), die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Die Garantie umfasst auch keine Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall.

Die Garantie entfällt, wenn die Produktnummer/Kennzeichnung am Produkt entfernt und/oder unkenntlich gemacht wird oder bei einer Reparatur (oder einem Reparaturversuch) andere als Original-Ersatzteile verwendet werden. Die Garantie entfällt auch wenn, Personen ohne nachgewiesene Fachkenntnisse eine Reparatur vornehmen bzw. einen Reparaturversuch unternehmen.

3. LEISTUNGEN AUS DER GARANTIE

Während der Garantiezeit prüft der Garantiegeber den defekten Artikel um festzustellen, ob ein Garantiefall vorliegt. Liegt ein Garantiefall vor, dann repariert der Garantiegeber den Artikel auf seine Kosten oder tauscht diesen aus. Die Wahl der Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) erfolgt nach freiem Ermessen des Garantiegebers. Sofern der Artikel im Zeitpunkt des Garantiefalls nicht mehr lieferbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, den Artikel gegen ein ähnliches Produkt auszutauschen. Der ausgetauschte Artikel oder Teile dieses gehen in das Eigentum des Garantiegebers über. Während der Reparatur besteht kein Anspruch auf einen Ersatzartikel.

Die Garantieleistungen (Reparatur oder Austausch) verlängern die Garantiezeit nicht. Durch die Garantieleistungen entsteht auch keine neue Garantie.

4. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Bitte wenden Sie sich für die Inanspruchnahme der Garantie an den nächsten HORNBACH Baumarkt. Diesen finden Sie unter www.hornbach.lu.

Oder setzen Sie sich unter folgender E-Mail-Adresse mit dem Garantiegeber in Verbindung: service-bertrange@hornbach.com, um eine Einsendung bzw. Abholung des defekten Artikels zu vereinbaren.

Die Inanspruchnahme der Garantie kann nur bei Vorlage des Originalkassenbons oder der Originalrechnung bzw. des E-Bon aus dem Kundenkonto erfolgen.

5. GESETZLICHE RECHTE

Die Rechte aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten bei Mängeln aus Gewährleistung und Produkthaftung, die Sie unentgeltlich in Anspruch nehmen können. Die gesetzlichen Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

HORNBACH Baumarkt Luxembourg S.à.r.l., Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange, www.hornbach.lu

LU CONDITIONS DE GARANTIE

Cet article de la marque ARON a été conçu conformément aux méthodes de production les plus modernes et est soumis en permanence à un strict contrôle de qualité. La société HORNBACH Baumarkt AG, Luxembourg S.à.r.l., Brico-Déco-Jardin, 43, Rue du Puits Romain, L-8070 Bertrange (désignée ci-après la garantie) garantit la **motorisation de porte de garage ARON Move** selon les dispositions suivantes:

1. DURÉE DE LA GARANTIE

La durée de la garantie des motorisations de porte de garage ARON Move est de 5 ans. Elle débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse ou la facture originale comme preuve de la date d'achat.

2. ÉTENDUE DE LA GARANTIE

La garantie couvre exclusivement les défauts de fabrication ou de matériaux de l'ensemble de la motorisation de porte de garage. La garantie n'est valable que dans le pays où l'article a été acheté.

La garantie ne s'applique pas aux défauts résultant des cas suivants:

- non-respect des instructions de montage, du mode d'emploi
- influences extérieures telles que le feu, l'eau, les influences environnementales anormales

